

36

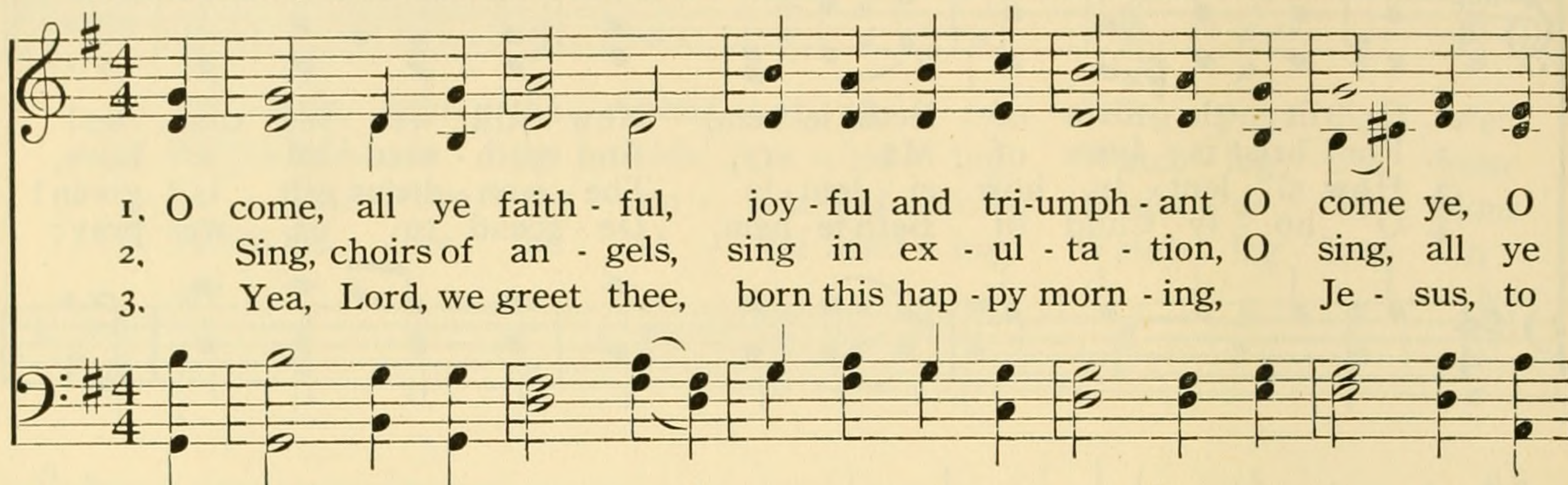
O Come, All Ye Faithful

(ADESTE FIDELES. [PORTUGUESE HYMN.] Irregular. With Refrain)

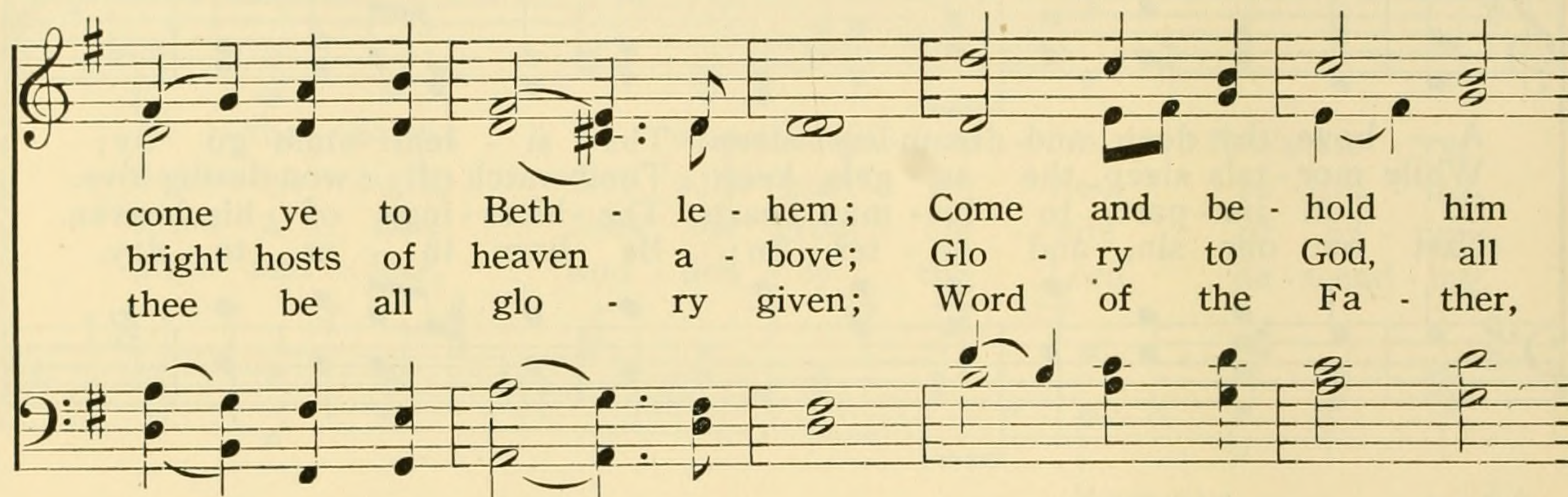
Latin Hymn, 17th Century

Translated by FREDERICK OAKELEY, 1841

WADE'S Cantus Diversi, 1751

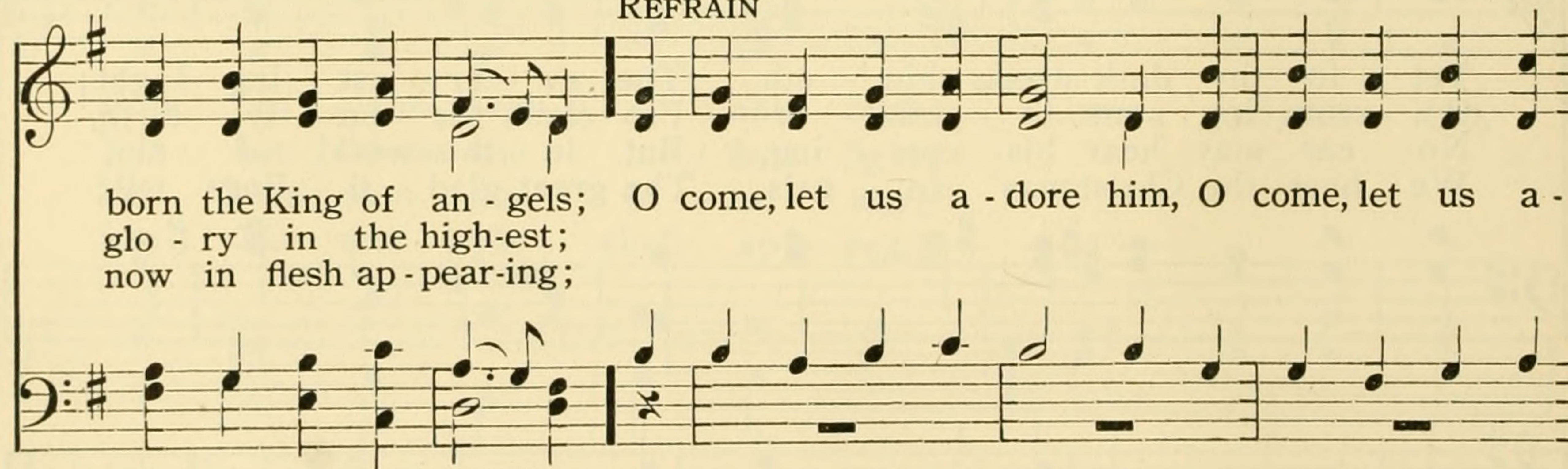


1. O come, all ye faith - ful, joy - ful and tri - umph - ant O come ye, O
2. Sing, choirs of an - gels, sing in ex - ul - ta - tion, O sing, all ye
3. Yea, Lord, we greet thee, born this hap - py morn - ing, Je - sus, to

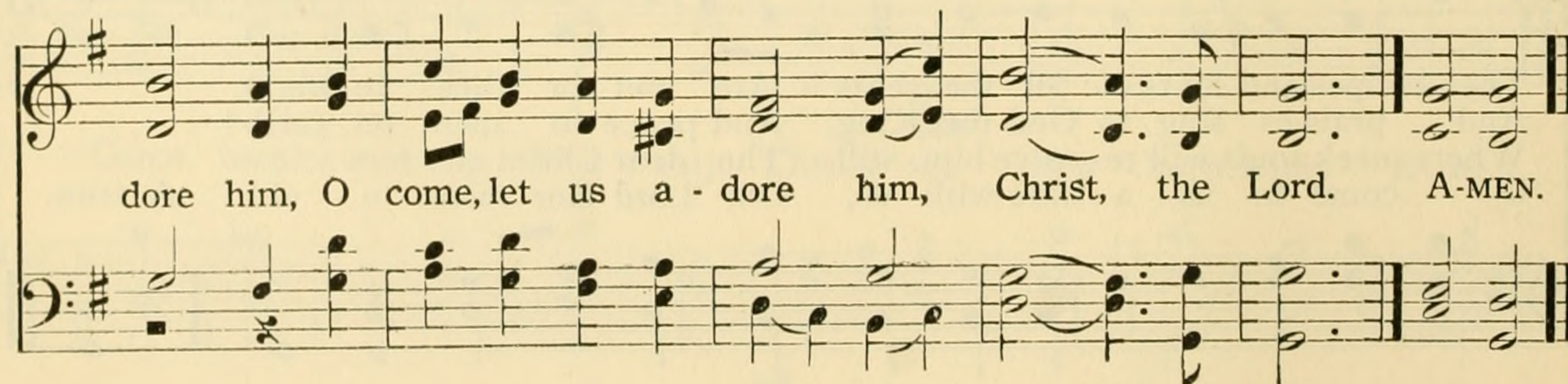


come ye to Beth - le - hem; Come and be - hold him
bright hosts of heaven a - bove; Glo - ry to God, all
thee be all glo - ry given; Word of the Fa - ther,

REFRAIN



born the King of an - gels; O come, let us a - dore him, O come, let us a -
glo - ry in the high - est;
now in flesh ap - pear - ing;



dore him, O come, let us a - dore him, Christ, the Lord. A - MEN.

O COME, ALL YE FAITHFUL.

147

Rev. FREDERICK OAKELEY, (1808—1880), 1841.

MARCOS PORTOGALLO, 1790. Arr. by E. J. HOPKINS.

1. O come, all ye faith - ful, Joy - ful - ly tri - umphant, To Beth - le - hem hasten now with glad ac - cord;
2. Tho true God of true God, Light of Light e - ter - nal, Our low - - ly na - ture He hath not ab - horr'd:

Lo! in a man - ger Sits the King of an - gels; O come, let us a - dore Him, O come, let us a -
Son of the Fa - ther, Not made, but be - got - ten: O come, &c.

dore Him, O come, let us a - dore Him, Christ the Lord.

3 Raise, raise, choirs of angels!
Songs of loudest triumph,
Through heaven's high arches be your praises
Now to our God be [pour'd;
Glory in the highest; O come, &c.

4 Amen! Lord, we bless Thee,
Born for our salvation,
O Jesus! forever be Thy Name ador'd;
Word of the Father,
Late in flesh appearing: O come, &c.

163. Herbei, o ihr Gläub'gen.

Portug. Volkslied.

Lebhaft.

1. Her = bei, o ihr Gläub'gen, fröh = lich tri = um = phie = rend, O
 2. O Kö = nig der Eh = ren, Herr = scher der Heer = scha = ren, Ver =
 3. Kommt, sin = get dem Her = ren, singt Ihm En = gel = chö = re! Froh =

kom = met, o kom = met nach Beth = le = hem!
 schmäht nicht zu ru = hen in Ma = ri = en's Schoß;
 lo = cket, froh = lo = cket, ihr Se = li = gen!

Se = het das Kind = lein uns zum Heil ge = bo = ren!
 Du wah = rer Gott von E = wig = keit ge = bo = ren.
 Eh = re sei Gott im Him = mel und auf Er = den!

O las = set uns an = be = ten, O las = set uns an =

Herbei, o ihr Gläub'gen. Schluß.

be = ten, O las = set uns an = be = ten den Kö = nig, den Herrn!

164. O heilige Nacht!

Frisch, bewegt.

„Baderborn'sche Samml.“

1. O hei = li = ge Nacht, Voll himm = li = scher Pracht!
 2. Gott wird nun ge = ehrt, Der Krie = de ver = mehrt;
 3. Seht, Men = schen, das Kind! Nun kom = met ge = schwind
 4. Er = wä = ge, Mensch, doch, Wie schwer sei das Joch

In Lüf = ten sich schwin = gen Die Eng' = lein und sin = gen:
 Die Schat = ten ver = schwin = den, Wie's En = gel ver = kün = den,
 Zur Krip = pe der Gna = den! Der euch ein = ge = la = den
 Der Sün = den zu tra = gen; Nun darfst du es wa = gen

„Ge = bo = ren ist Gott, Der Höl = le zum Spott.“
 Die Ret = tung ist nah, Der Hei = land ist da!
 Ist e = wi = ger Gott, Ist Gott Ze = ba = oth!
 Zur Krip = pe zu geh'n, Um Gna = de zu fleh'n.

Adeste Fideles

Traditional Melody
Harmonized by CARL HAUSER

1. A - des - te, fi - de - les, lae - ti tri - um - phan - tes;
2. En - gre - ge re - li - cto, hu - mi - les ad cu - nas
3. Ae - ter - ni Pa - ren - tis splen - do - rem ae - ter - num
4. Pro no - bis e - ge - num et foe - no cu - ban - tem

Ve - ni - te, ve - ni - te in Beth - le - hem;
Vo - ca - ti pas - to - res ap - pro - pe - rant:
Ve - la - tum sub car - ne vi - de - bi - mus;
Piis fo - ve - a - mus am - ple - xi - bus:

CHORUS

Na - tum vi - de - te Re - gem An - ge - lo - rum;
Et nos o - van - ti grad - u fes - ti - ne - mus;
De - um in - fan - tem pan - nis in - ve - lu - tum:
Sic nos a - man - tem quis non re - da - mar - et?

Ve - ni - te, a - do - re - mus, Ve - ni - te, a - do - re - mus,

Ve - ni - te, a - do - re - mus Do - mi - num.